

ИНСТАР
www.in-star.ru

**УНИВЕРСАЛЬНАЯ ДИСКОВАЯ ПИЛА
ЭДП 67450**



Внимательно изучите инструкцию перед эксплуатацией (наибольшее число поломок и травм вызвано неправильной эксплуатацией)



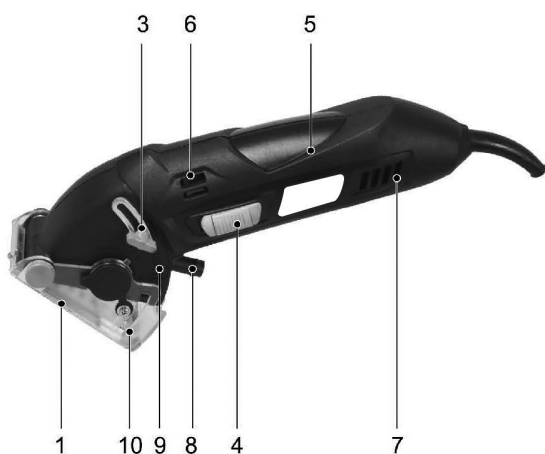


Рис. 1

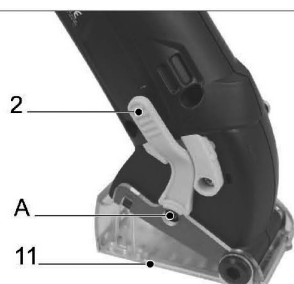
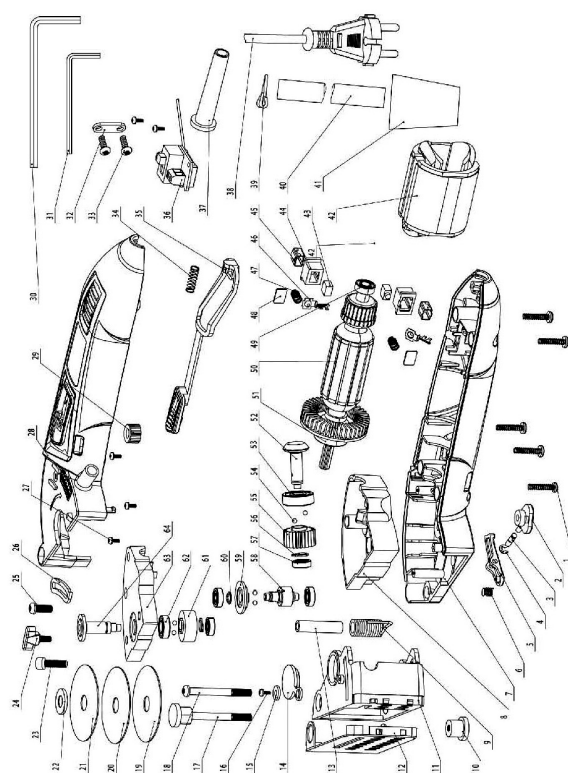


Рис. 2

1

ЭДП 67450



14

Смазка

В случае возникновения трудности вращения регулятора отвинтите его до появления резинового уплотнения. Почистите место вокруг уплотнения, используя мягкую щетку, капнув на неё несколько капель синтетического масла.

Неисправности

В случае возникновения неисправностей пилы, например износа одной из частей, свяжитесь с ремонтным бюро по адресу указанному в гарантийном талоне. В конце данной инструкции приведен перечень частей, которые вы можете заказать.

Окружающая среда

С целью предотвратить повреждения изделия во время транспортировки, пила поставляется в жесткой упаковке. При этом по возможности использован материал поддающийся последующей утилизации. Просим предусмотреть возможность утилизации данного материала.



Испорченные и/или выведенные из строя электрические или электронные инструменты передавать в соответствующие пункты сбора для дальнейшей утилизации.

Гарантия

Условия гарантии вы найдёте в отдельно прилагаемом гарантийном талоне.

Изделие и руководство пользователя могут быть изменены. Технические характеристики могут быть изменены без дальнейшего уведомления

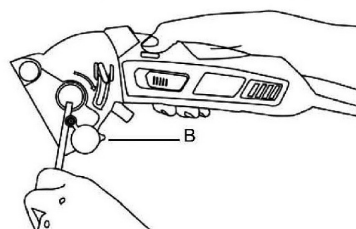


Рис. 3

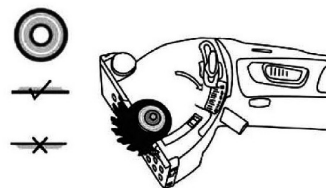


Рис. 4

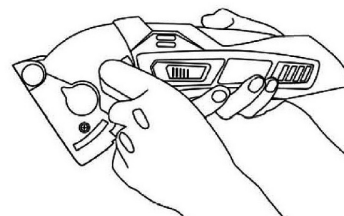


Рис. 5

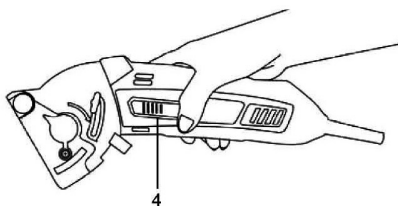


Рис. 6



Рис. 7

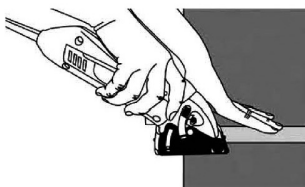


Рис. 8

- При работе с металлом каждые 2 минуты делайте паузы.

Керамические плиты и шифер

- Используйте подходящий режущий диск. При необходимости используйте пылеудаление, поскольку пылеобразование в данном случае может препятствовать движению защитного покрытия.
- Положите защитную ленту или поливинилхлоридную ленту на обрабатываемый объект. Это облегчит разрезание и защитит плиту от царапин.

Гипсокартонная плита

- Использовать пилу для работы с гипсокартонными плитами только в исключительных случаях и при использовании соответствующего пылеудаления. Пыль может препятствовать движению защитного покрытия.

Внимание: Перед работой с металлическими или пластмассовыми изделиями практикуйтесь в разрезании по дереву. Необходимо использовать больше сил для удержания, а иногда необходимо закреплять материал.

Пылеудаление

Прецизионная дисковая пила является мощным инструментом. При разрезании выделяется много пыли. Поскольку пила полностью закрыта, пыль необходимо удалять.

- С помощью комплекта для удаления пыли к пиле можно подсоединить промышленный или бытовой пылесос.
- Перед началом использования убедитесь, что размер шланга пылесоса совпадает с размером металлического наконечника.
- Перед подсоединением шланга отключите пылесос от сети питания. Подсоедините шланг к металлическому наконечнику к трубке вывода пыли. Убедитесь, что это не мешает свободному движению защитного покрытия. При необходимости фиксации шланга используйте изоляционную ленту.
- Убедитесь, что использование пылесоса возможно для работы с пилой. Бытовые пылесосы, в общем, подходят для этой

цели.

- При необходимости проведения большого объема резальных работ необходимо использовать функцию удаления пыли с целью уменьшить количество остановок необходимых для чистки инструмента и окружения.
- Необходимо удалять пыль при работе с опасными для здоровья материалами, такими как твердая древесина, ДСП и керамика.
- При желании содержания рабочей зоны в чистоте рекомендуется удалять пыль.
- Необходимо удалять пыль в случае влажного обрабатываемого материала.

4. Обслуживание и ремонт



Немедленно отсоедините вилку от розетки сети питания в случае повреждения кабеля. Не подключать к сети при проведении ремонта изделия.

Ремонт

Изделия выпущенные фирмой рассчитаны на безремонтную работу в течении длительного периода времени. Регулярная чистка изделия и правильное использование помогут продлить его время работы.

Чистка

В целях соблюдения безопасности необходимо производить регулярную чистку пилы. Наслоение пыли может негативно повлиять на работу изделия.

- Отсоедините вилку кабеля питания от сети.
- Снимите защитное покрытие и произведите тщательную зачистку, используя мягкую щетку, например малярную.
- Регулярно протирайте поверхность, используя мягкую ткань. Желательно каждый раз после окончания работы. Убедитесь, что вентиляционные отверстия свободны от пыли и грязи. Используйте влажную мягкую ткань для удаления налипшей пыли. Не используйте для чистки растворители типа бензин, аммоний и т.д. Эти типы веществ портят пластмассовые поверхности.

- Включите пилу и подождите несколько секунд, пока пила выйдет на полную скорость вращения. Прижмите пилу медленно и осторожно, но крепко к обрабатываемому материалу. После этого толкайте пилу вперед вдоль линии разреза. Никогда не тяните пилу назад.
- Только небольшое усилие необходимо для направления пилы вдоль линии разреза. Увеличение усилия может привести к поломке и окончательной неисправности режущего диска и пилы.
- Убедитесь, что базовая плита всегда ровная со стороны обрабатываемого объекта. Это особенно важно в начальной и конечной точках линии разреза, или когда необходимо произвести маленькие надрезы, а базовая плита нигде не закреплена.
- После окончания разреза поднимите пилу вверх и выключите ее. В случае возникновения большого количества раздельной пыли не выключайте пилу до полного ее удаления.

Внимание: Никогда не пилите в обратном направлении. Никогда не тяните пилу назад. Если у вас нет достаточного опыта работы с данным инструментом, начните практиковаться на деревянных изделиях.

Вырезание форм

Рис. 8

- Для получения точных резов необходимо использовать станок с линейкой.
- Настройте глубину разреза, оставьте вилку в розетку сети питания и приложите пилу, а также металлическую пластину к объекту обработки. Убедитесь, что настройка длины на защитном ограждении выровнена с начальной точкой.
- Включите пилу и подождите, пока пила не будет вращаться на полную скорость. Прижмите пилу медленно и осторожно, но крепко, к обрабатываемому материалу. После этого двигайте пилу вперед вдоль линии разреза. Никогда не тяните пилу назад.
- После окончания разреза поднимите пилу вверх и выключите ее. В случае возникновения большого количества раздельной пыли не выключайте пилу до полного ее удаления.

- Подсказки для работы при вырезании форм:
 - Если вырезанное отверстие необходимо позже закрыть, например фильтром вентилятора, тогда разрезы в углах могут наклеиваться, так чтобы объект легко вынимался.
 - Если отверстие будет видно, лучше не оставлять разрезы в углах. При использовании круглого диска вырезанная часть сама не вывалится. Необходимо проводить дополнительную обработку ножом. Если материал тонкий, и не имеет значения, как будет выглядеть обратная сторона вырезанную часть можно просто вытолкнуть.
 - Если есть возможность производить разрез с обратной стороны, тогда можно произвести предварительную отметку для отрезания. В этом случае часть можно разрезать с обратной стороны, так что углы сверху будут выглядеть удовлетворительно. Размер границ прилагается в спецификации.

Внимание: Из некоторых твердых материалов нет возможности вырезать формы.

Разрезание твердых или неровных материалов



Осторожно! Никогда не пользуйтесь пилой для разрезания материалов состоящих из вредных веществ, таких как политетрафторэтилен (PTFE) или асбест.

Лист металла

- Всегда настраивайте глубину разреза как минимум на 1 мм больше чем толщина материала, так чтобы пила не скользила во время работы. Положите картонный лист под металлический лист.
- Удалите все неровности и ржу, которые могут служить препятствием для пилы.
- Использование пчелиного воска или мебельного полироля облегчит резку металла.
- Не пытайтесь разрезать сталь или оцинкованную сталь.

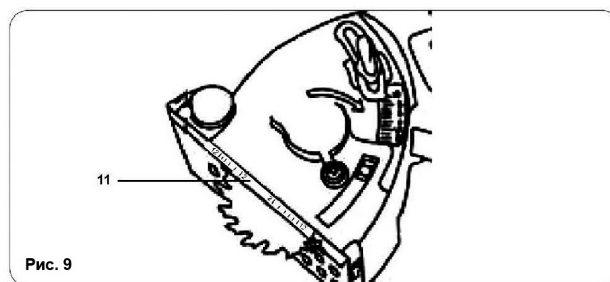


Рис. 9

ПРЕЦИЗИОННАЯ ДИСКОВАЯ ПИЛА

Цифровые обозначения в тексте относятся к изображениям на страницах 2 - 5.



Для обеспечения собственной безопасности и безопасности других мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данной инструкцией перед началом использования изделия. Не выбрасывайте данную инструкцию и другие прилагаемые к изделию документы для возможности их использования в будущем.

Вступление

Данное изделие предназначено для распиливания различных типов тонких материалов бытового назначения. Прецизионная дисковая пила может быть использована в случае необходимости выполнения точного и аккуратного распиливания, в местах недопустимых для пылеобразования, а также там, где имеется опасность повреждения труб и кабельных путей. Прецизионная дисковая пила представляет собой уникальное устройство, поскольку материал, предназначенный для обработки, прижимается между базой пилы и рабочим столом. Режущий диск проталкивается в обрабатываемый материал в результате чего получается быстрый и легкий разрез без пылеобразования.

Содержание

1. Информация об устройстве
2. Инструкции по безопасности
3. Использование
4. Обслуживание и ремонт

1. Информация об устройстве

Технические характеристики

Напряжение	230 В-50 Гц
Мощность	450 Вт
Глубина резки	0-12 мм
Скорость, без нагрузки	3500 об/мин
Вес	1,8 кг
Макс. диаметр режущей пластины	54,8 мм
Макс. мин. ширина режущей пластины	2 мм / 0,75 мм
Частота колебаний	2.278 ±1,5 м/с²

6. Вынуть второй шестигранный ключ и проверить функционирование защитного кожуха. Он должен свободно двигаться и не застревать.
7. Только по окончании всех этих процедур прибор можно вводить в эксплуатацию.

Настройка длины

Рис. 9

Для выполнения аккуратной резки важно предварительно знать начало и конец разреза. По обеим сторонам защитного покрытия находятся цифры, относящиеся к указанию настройки глубины, а также крайних точек режущего диска.

- Отметьте место разреза материала. Если зона разреза не квадратной или прямоугольной формы, линии начала и конца должны быть отмечены отдельно. Эти места должны быть отмечены перпендикулярами к линии разреза.
- Для использования настроек длины необходимо сначала настроить глубину разреза, как это было описано выше. Например, необходимо установить 2 мм. Найдите цифру 2 на передней и задней панелях защитного покрытия.
- Убедитесь, что линия под цифрой находится на одной оси с точкой начала линии разреза.
- Произведите разрез до места, в котором линия под цифрой на передней панели покрытия выровняется с точкой конца линии разреза.
- На шкале длины нанесены штрихи для четных значений миллиметров (2-4-6-8-10-12).

Удерживание и начало работы с пилой

Рис. 6

Правильное удерживание пилы облегчает работу и делает ее чище и безопаснее. Прецизионная дисковая пила предназначена только для правостороннего использования.

- Удерживайте ручку пилы крепко, она должна лежать удобно в вашей руке. Большой палец ладони должен лежать на одной линии с рифленой поверхностью кнопки Вкл./Выкл..
- Убедитесь, что передние вентиляционные отверстия открыты и хотя бы одно заднее

отверстие свободно.

- Сместить переключатель «Вкл./выкл.» (4) вперед.
- Чтобы выключить пилу, отпустите переключатель «Вкл./выкл.».

Инструкции по обращению с защитным замком

Рис. 2

Этот инструмент оснащен защитным замком, с которым нужно уметь обращаться, чтобы правильно использовать инструмент.

- Включите инструмент в соответствии с инструкцией. Затем разблокируйте защитный замок. После этого опустите режущий диск, чтобы начать резку. Замок можно разблокировать нажатием в направлении одной из стрелок, указанных на схеме. Это можно сделать либо рукой, которая удерживает инструмент, либо воспользовавшись обрабатываемым изделием.
- После завершения резки и отключения инструмента убедитесь, что защитный замок вернулся в исходное положение покоя. Если это не так, выключите инструмент из розетки, снимите защиту и тщательно прочистите ее мягкой щеткой.

Произведение разреза

Рис. 7

- Для получения точных резов необходимо использовать станок с линейкой.
- Убедитесь, что технические данные разрешают работу с используемым материалом.
- Установите необходимый диск. Убедитесь в целостности и остроте диска.
- Установите глубину разреза.
- Положите обрабатываемый материал на ровную поверхность, например лавку, стол или пол. В случае работы на бетонном полу подложите кусок картонного листа под материал для защиты поверхности и режущего диска.
- Вставьте вилку в розетку сети питания.
- Удерживайте крепко пилу и приложите ее металлической плитой к обрабатываемому материалу. Убедитесь, что задняя часть плиты выступает за рабочую поверхность. Не прижимайте ее пока к обрабатываемому материалу.

инструкциями по безопасности включая инструкции, включенные в это руководство. Сохраняйте инструкции по технике безопасности в надежном месте!



Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке.



Станок имеет двойную изоляцию; поэтому заземление не требуется.

Если требуется заменить соединительный кабель, его необходимо заказать у производителя или его представителя, чтобы не ставить под угрозу безопасность работы.

Использование удлинителей

Пользуйтесь только удлинителями, рассчитанными на потребляемую мощность станка. Минимальное сечение провода – 1,5 мм². При использовании удлинителя на катушке полностью разматывайте провод с катушки.

3. Использование



Перед любыми монтажными работами необходимо вынимать штекер из розетки!

Регулировка глубины пропила

Рис. 1

Глубину пропила можно отрегулировать с помощью ограничителя глубины пропила.

- Ослабить зажимный винт (3) и сместить ограничитель глубины так, чтобы задний край каретки совпал с указателем нужной глубины на шкале глубины. Длинные отметки на шкале глубины обозначают четное количество миллиметров, а короткие – нечетное.
- Вновь затянуть зажимный винт.

Указания

- При резке древесины рекомендуется устанавливать глубину пропила немного больше толщины материала.
- При резке пластика глубину пропила также рекомендуется устанавливать больше

толщины материала. Если материал начинает плавиться, как правило, эту проблему можно устранить путем настройки увеличенной глубины пропила.

- При резке металлов, чтобы достичь наилучшего результата работы, рекомендуется устанавливать глубину пропила мин. на 1,0 мм больше, чем толщина материала.
- При резке древесины и пластика можно также устанавливать глубину пропила, равную по значению толщине материала, чтобы не повредить поверхность, расположенную под ним. Однако при этом рез на нижней стороне заготовки выполняется не совсем чисто.

Замена полотна пилы без демонтажа защитного приспособления

Рис. 2 - 5



Если полотно пилы установлено неправильно, инструмент может надолго выйти из строя. Во избежание порезов надевать защитные перчатки!

- Не снимая защитного кожуха, вставить шестигранный ключ в вал полотна пилы, чтобы его зафиксировать (рис. 2). Вставить второй шестигранный ключ с другой стороны в крепежный винт полотна пилы и вывинтить его по часовой стрелке (рис. 3). Затем снять резиновый кожух.
- Вывинтить устройство настройки глубины и вдавить защитный кожух вовнутрь, чтобы вынуть полотно пилы.
- Вставить новое полотно пилы в вал полотна. При этом необходимо следить за тем, чтобы отверстие правильно зафиксировалось и зубья были обращены в направлении, указанном изогнутой стрелкой (рис. 4).
- Вложить предохранительный диск изогнутой стороной вверх на отверстие (рис. 4), вставить крепежный винт полотна пилы на место и прочно затянуть его против часовой стрелки.
- Вывнуть шестигранный ключ из крепежного винта и повернуть ключом с другой стороны полотно пилы как минимум на один оборот, чтобы убедиться в легкости его хода. Установить резиновый кожух.

Лра (мощность звукового давления)	85,17 +3 дБ(А)
Лва (уровень звуковой мощности)	96,17 +3 дБ(А)

Уровень вибрации

Уровень вибрации, указанный в конце данного руководства по эксплуатации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60745; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей

- при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно повышаться
- в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно снижаться

защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организовав свой рабочий процесс

Основные параметры пилы

Дерево	Все виды, толщиной до 12 мм
Металл	Толщиной до 3 мм для алюминия и свинца
Композитные материалы	Древесно-волоконная плита средней плотности и ДСП толщиной до 12 мм.
Пластмасса	туфлор, персепкс, стекловолокую и т.д.
Минеральное сырьё	попоява и стеновая плита, натуральный шифер и т.д.

Границы отреза

Установка глубины

1	2	3	4	6	9	12 мм
3	6	8	9.5	12	15	17 мм

Отрез

Информация об изделии

Рис. 1

- Плита основания
- Предохранительное блокировочное приспособление
- Регулятор глубины пропила

- Переключатель «Вкл./выкл.»
- Ручка
- Задняя вентиляционная щель
- Передняя вентиляционная щель
- Пылесоводящая трубка
- Шкала глубины
- Полотно пилы
- Шкала длины

Содержание упаковки

- Износостойкий режущий диск общего назначения 18TCT для работы с деревом и пластмассой
- Алмазный диск G50 для керамических изделий
- Тонкий диск 44HSS для изделий из дерева и пластмассы
- Диск 60HSS для алюминия и очень тонких сплавов из дерева и пластмассы
- Шланг удаления пыли
- Торцовый ключ
- Инструкции по безопасности
- Инструкция по использованию
- Гарантийный талон

2. Инструкции по безопасности

Объяснения к обозначениям символов



Риск получения травмы или поломки в случае несоблюдения требований инструкции.



Риск поражения электричеством.



Использовать средства для защиты глаз и ушей.



Носите противопылевой респиратор.



Держать посторонних на безопасном расстоянии от пилы.

Опасность

- Не помещайте руки в место резки и на

пильный диск. Второй рукой удерживайте вспомогательную ручку или кожух двигателя. Если Вы держите пилу обеими руками, ранение рук пильным диском невозможно. б) Не прикасайтесь к обрабатываемой детали снизу. Под обрабатываемой деталью кожу не защитит Вас от пильного диска. в) Глубину резки устанавливайте по толщине обрабатываемой детали. Под обрабатываемой деталью должен быть не полностью виден зуб пильного диска. г) Никогда не удерживайте руками или на колене обрабатываемую деталь. Поместите обрабатываемую деталь на стабильное основание. Хорошая опора для работы важна для того, чтобы минимизировать опасность получения травмы, заклинивания пильного диска или потери управляемости. д) Удерживайте электрическое устройство за изолированные части на случай, если Вы при резке коснетесь скрытых кабелей или собственного кабеля устройства. Контакт с проводом под напряжением подаст напряжение и к неизолированным металлическим частям электрического устройства и станет причиной поражения оператора электрическим током. е) При продольной резке всегда используйте направляющую планку или направляющую линейку. Это улучшит точность резки и ограничит вероятность заклинивания пильного диска. ж) Всегда используйте пильные диски правильного размера и с соответствующим зажимным отверстием (ромбовидным или круглым). Пильные диски, которые не соответствуют монтажным деталям пилы, будут двигаться без центрирования, что приведет к потере управления пилой. з) Никогда не используйте поврежденные или неправильные шайбы или болты диска. Шайбы и болты пильных дисков были сконструированы специально для данной пилы с целью оптимальной производительности и эксплуатационной безопасности. Причины и предупреждение отдачи - Отдача - это неожиданная реакция в результате заклинивания, блокирования или неправильного выравнивания пильного диска, что приведет к неконтролируемому подъёму диска из обрабатываемой детали и движению по направлению к оператору. - Когда пильный диск заблокируется или заклинит в сжатом пропиле, он будет остановлен, а сила двигателя ударит устройством назад по направлению к оператору. - Если пильный диск в пропиле перекутится или отклонится от оси, зубья задней грани пильного диска могут погрузиться в поверхность древесины что приведет к подъёму диска из пропила, и он выскочит назад в направлении к оператору. Отдача является результатом неправильной эксплуатации пилы, неправильных действий при работе или не соответствующих условий эксплуатации. Этого можно избежать путём принятия приведенных ниже превентивных мер. а) Прочно держите пилу двумя руками и разместите руки так, чтобы вы могли амортизировать силу отдачи. Всегда становитесь сбоку от пильного диска и никогда не одной линии с ним. Отдача может отбросить пилу назад. При этом оператор может справиться с отдачей, если он предпринял соответствующие превентивные меры. б) Если пильный диск будет заблокирован или пиление будет прервано по иным причинам, освободите выключатель и удерживайте пилу свободно в обрабатываемой детали, пока движение пильного диска полностью не остановится. Никогда не пытайтесь достать пилу из обрабатываемой детали или тянуть её назад во время вращения пильного диска или в случае возможной отдачи. Найдите причину блокирования пильного диска и устраните её необходимым способом. в) При повторном включении пилы в обрабатываемой детали установите пильный диск по центру пропила и проверьте, чтобы его зубья не были заблокированы в обрабатываемой детали. Если пильный диск заблокирован, то в случае повторного включения пилы возможен его выход из обрабатываемой детали или отдачи. г) Для больших досок используйте опоры для	минимизации риска скатия пильного диска и отдачи. Большие доски имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Доски необходимо подпереть с обеих сторон, а также вблизи линии реза и грани доски. д) Не используйте тупые или поврежденные пильные диски. Не заточенные диски или диски с неправильной настройкой создают узкий пропил, что приведет к чрезмерному трению, блокированию пильного диска и отдачи. е) Блокирующие рычаги для настройки глубины и угла резки должны быть перед резкой зажаты и зафиксированы. Если настройка пильного диска изменится во время резки, возможны блокирование и отдачи. ж) При "заглубленной" резке в стоящих стенах или иных элементах, которые полностью не видны, будьте очень осторожны. Заглубляемый пильный диск может перерезать скрытые предметы, что может привести к отдаче. Указания по технике безопасности а) Проверьте защиту на предмет правильной закрытия перед каждым применением. Не работайте с пилой, если защита не движется свободно и не закрывает лист немедленно. Никогда не зажимайте и привязывайте защиту с открытым листом. Если пила случайно опустится, защита может быть согнута. Проверьте и убедитесь, что защита движется свободно и не прикасается к листу или любой иной части при любом угле и глубине реза. б) Проверьте работу и состояние возвратной пружины защиты. Если защита и пружина работают неправильно, они должны быть отремонтированы перед эксплуатацией. Защита может работать в недостаточном объеме из-за повреждения деталей, отложения или скопившихся отходов. в) Обеспечьте, чтобы направляющая пластина пилы не перемещалась при исполнении "пропила", когда настройка наклона положения листа отлична от 90°. Смещение листа в стороны приведет к прилеганию и вероятному отбрасыванию. Всегда обратитесь внимание, чтобы защита закрывала лист перед укладыванием пилы на поверхность или пол. Не защищенный добегающий лист приведет к движению пилы назад, при этом он пережмет всё на своем пути. Помните, для остановки листа необходимо время после освобождения выключателя. Особенные инструкции по безопасности - Не используйте диски неправильной формы или поврежденные диски. - Регулярно проверяйте целостность диска. Замените в случае необходимости. - Используйте только диски, рекомендованные фирмой Festo. - Никогда не используйте пилу при неполной комплектации или пилу использующей детали которые не входят в объем поставки или не рекомендуются для использования. - Никогда не оказывайте боковое давление на пилу, чтобы остановить её. - При проверке свободного хода защитного покрытия отсоединяйте вилку от розетки сети питания. - Не фиксируйте и не зажимайте защитное покрытие. - Не используйте пилу без защитного покрытия. - Перед использованием пилы проверьте крепление защитного покрытия. - Всегда отсоединяйте вилку от розетки сети питания перед снятием защитного покрытия, перед заменой режущего диска или проведением ремонта изделия. - Поврежденный кабель питания может быть заменен только специалистами изготовителя или обслуживающими сервисной службой. - После использования хранить пилу таким образом, чтобы избежать повреждения режущего диска. - Не использовать шлифовальные диски.  Всегда будьте осторожны! Инструкции по технике безопасности Для уменьшения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и травмирования персонала соблюдайте действующие в Вашей стране правила техники безопасности при работе с электрооборудованием. Ознакомьтесь с
7	8